



TREUENER LANDBOTE

Amtsblatt der Stadt Treuen einschließlich der Ortschaften und Ortsteile

AUSGABE NUMMER 7

13. APRIL 2017

24. JAHRGANG

Frohe Ostern

Liebe Treuener, liebe Gäste unserer Stadt, liebe Leser,
ich wünsche Ihnen frohe Ostern, harmonische und
erholsame Feiertage im Kreise Ihrer Familien.
Ganz besonders grüße ich unsere Kinder, denen ich
ein gut gefülltes Osternest wünschen darf.

Ihre Bürgermeisterin
Andrea Jedzig



Ostergewinnspiel

Und so geht's:

1. Besuchen Sie unsere neue Homepage unter www.ah-bauer.de
2. Klicken Sie sich durch die Seiten, bis Sie alle drei versteckten Ostereier gefunden haben
3. Gewinnen Sie einen von 40 tollen Preisen!

Neu interpretiert in der Praxis, Teilzeitarbeitsvertrag und Dienstverhältnis haben Sie unter www.ah-bauer.de/ostergewinnspiel



Autohaus Bauer GmbH
Alte Lengenfelder Str. 28
08228 Rodewisch
www.ah-bauer.de



Der Fehlerteufel schlug zu!

Die Ergebnisse des Treuener Straßenlaufes auf den Seiten 11 und 12 in der letzten Ausgabe des Treuener Landboten sind natürlich die vom 26. Straßenlauf am 25.03.2017 Und nicht die vom vergangenen Jahr, wie fälschlich überschrieben.

Wir bitten um Entschuldigung.

RATHAUS-NACHRICHTEN**Rettungsschwimmer gesucht**

Die Stadt Treuen sucht zur Unterstützung für die Freibad-saison 2017 einen **Rettungsschwimmer mit Abzeichen in Silber.**

Nähere Informationen erhalten Sie bei Frau Brillinger unter E-Mail heike.brillinger@treuen.de oder Telefon 638-18.

**Liebe Fußballfreunde, liebe Kinder,**

wir freuen uns sehr darüber, dass ihr euch sportlich betätigen wollt. Deshalb können wir euch eine freudige Mitteilung machen. Der **Ausweichsportplatz** wird, vorübergehend bis eine andere Lösung gefunden ist, ab dem 20.04.2017 zu folgenden Zeiten für euch geöffnet:

**montags von 14:00 Uhr – 16:30 Uhr und
donnerstags von 14:00 Uhr – 17:30 Uhr.**

!!!Aber bitte denkt daran, dass es sich beim Ausweichsportplatz um einen durch Sportvereine für Training und Spiele genutzten Platz handelt, der in einem sauberen und ordentlichen Zustand bleiben muss. Bei Verunreinigungen oder Schäden behalten wir uns vor, den Sportplatz wieder abzuschließen!!!

**Das Rathaus hat am heutigen Gründonnerstag
nur bis 16 Uhr geöffnet.**

**ÖFFENTLICHE
BEKANNTMACHUNG****Öffentliche Bekanntmachung
Stadt Treuen****Bewerbung zum ehrenamtlichen Friedensrichter
und dessen Stellvertreter**

Entsprechend Gesetz über die Schiedsstellen in den Gemeinden des Freistaates Sachsen und über die Anerkennung von Gütestellen im Sinne des § 794 Abs. 1 Nr. 1 der Zivilprozessordnung (Sächsisches Schieds- und Gütestellengesetz - SächsSchiedsGütStG) vom 27. Mai 1999 in der derzeit geltenden Fassung muss die Schiedsstelle Treuen, da die Wahlperiode im September abläuft,

neu besetzt werden.

Das Verfahren vor den Schiedsstellen dient dem Ziel, Rechtsstreitigkeiten durch eine Einigung der Parteien beizubringen, sprich zu schlichten.

Die Aufgaben der Schiedsstelle werden von einem ehrenamtlichen Friedensrichter oder einer Friedensrichterin oder dessen Stellvertreter wahrgenommen. Die Tätigkeit des Friedensrichters im Verfahren der Schiedsstelle unterliegt der Aufsicht durch den Vorstand des Amtsgerichtes.

Der/die Friedensrichter/in und dessen Stellvertreter werden durch den Stadtrat gewählt.

Interessierte Personen für die Ausübung des Ehrenamtes werden gebeten, ihre Bereitschaft gegenüber dem Fachbereich Bau – Stadtentwicklung - Ordnungsangelegenheiten, Markt 7, 08233 Treuen bis zum **31.05.2017** zu erklären.

Die sich bewerbende Person muss bzw. soll nach § 4 SächsSchiedsGütStG (Friedensrichter) folgende Voraussetzungen mitbringen:

- (1) Der Friedensrichter muss nach seiner Persönlichkeit und seinen Fähigkeiten für das Amt geeignet sein.
- (2) Friedensrichter kann nicht sein, wer
 1. als Rechtsanwalt zugelassen oder als Notar bestellt ist;
 2. die Besorgung fremder Rechtsangelegenheiten geschäftsmäßig ausübt;
 3. das Amt eines Berufsrichters oder Staatsanwalts ausübt oder als Polizei- oder Justizbediensteter tätig ist.
- (3) Friedensrichter kann ferner nicht sein, wer die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder durch gerichtliche Anordnungen in der Verfügung über sein Vermögen beschränkt ist.
- (4) Friedensrichter soll nicht sein, wer
 1. bei Beginn der Amtsperiode das 30. Lebensjahr noch nicht oder das 70. Lebensjahr schon vollendet haben wird;
 2. nicht in dem Bezirk der Schiedsstelle wohnt;
 3. gegen die Grundsätze der Menschlichkeit oder der Rechtsstaatlichkeit verstoßen hat, insbesondere die im Internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte vom 19. Dezember 1966 gewährleisteten Menschenrechte oder die in der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte vom 10. Dezember 1948 enthaltenen Grundsätze verletzt hat oder
 4. für das frühere Ministerium für Staatssicherheit oder Amt für nationale Sicherheit tätig war.
- (5) Bei ehemaligen Mitarbeitern oder Angehörigen in herausgehobener Funktion von Parteien und Massenorganisationen, der bewaffneten Organe und Kampfgruppen sowie sonstiger staatlicher oder gemeindlicher Dienststellen oder Betriebe der ehemaligen DDR, insbesondere bei Abteilungsleitern der Ministerien und Räten der Bezirke, Mitgliedern der SED-Bezirks- und Kreisleitungen, Mitgliedern der Räte der Bezirke, Absolventen zentraler Parteischulen, politischen Funktionsträgern in den bewaffneten Organen und Kampfgruppen, Botschaftern und Leitern anderer diplomatischer Vertretungen und Handelsvertretungen sowie bei Mitgliedern der Bezirks- und Kreiseinsatzleitungen wird vermutet, dass sie die als Friedensrichter erforderliche Eignung nicht besitzen. 2Diese Vermutung kann widerlegt werden.
- (6) Der Friedensrichter, Bewerber oder Vorgeschlagene hat gegenüber der Gemeinde schriftlich zu erklären, dass Ausschlussgründe nach den Absätzen 2 bis 5 nicht vorliegen, und seine Einwilligung, Auskünfte zu den Ausschlussgründen des Absatzes 4 Nr. 3 und 4 und des Absatzes 5 beim Bundesbeauftragten für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes einzuholen, zu erteilen.

Andrea Jedzig

Andrea Jedzig
Bürgermeisterin



Schlichten statt Richten

In Anbetracht der in diesem Jahr stattfindenden Wahl zum ehrenamtlichen Friedensrichter und dessen Stellvertreter, sprach Laura Bindl, Auszubildende der Stadt Treuen mit der amtierenden Friedensrichterin Carmen Grunert über deren Aufgaben.

Seit wann machen Sie die Aufgabe als Friedensrichterin?

Ich bin seit September 2012 Friedensrichterin für Treuen, das Treuener Land und Neuensalz.

Machen Sie die Arbeit ehrenamtlich?

Ja, das ist eine ehrenamtliche Tätigkeit bei der man kein Geld verdient, sondern eine Aufwandsentschädigung erhält.

Wem sind Sie unterstellt?

Ich bin dem Amtsgericht Auerbach unterstellt. Es kontrolliert also meine Tätigkeit.

Welche Aufgaben haben Sie als Friedensrichterin? Womit befassen Sie sich hauptsächlich?

Hauptsächlich geht es um bürgerliche Rechtsstreitigkeiten. Die Schiedsstelle in Treuen wurde dabei eher zur Beratung und Schlichtung in Anspruch genommen. Zu einer richtigen Schlichtungsverhandlung kam es nicht, weil die Parteien persönlich anwesend sein müssen, also Antragsteller und Antraggegner. Wichtig wäre das die zerstrittenen Personen auch beide gewillt sind sich wieder zu vertragen und dass sie miteinander reden. Das wäre auch wichtig, aber das ist meistens nicht der Fall und so ist die Schiedsstelle mehr eine Beratungsstelle für Treuen gewesen.

Wie viele Fälle hatten Sie im vergangenen Jahr?

In den letzten 5 Jahren waren es 26 Fälle in denen die Bürger zur Beratung und Schlichtung zu mir kamen. Letztes Jahr waren es glaube ich 7 bürgerliche Rechtsstreitigkeiten.

Was sind die häufigsten Vorfälle weswegen sich die Leute streiten?

Die häufigsten Fälle sind eigentlich die Bäume und das Laub. Es sind keine Strafsachen, sondern eigentlich immer nachbarschaftliche Streitigkeiten gewesen.

Wie gehen Sie in einem Fall vor? Was machen Sie Schritt für Schritt?

Erst einmal ganz ruhig zuhören. Die Leute kommen ja meistens ganz schön laut zur Tür herein und sind ganz aufgeregt, dann lasse ich sie erstmal reden und höre zu. Das habe ich auch damals zu meiner Wahl gesagt und das war auch mein Motto, das ruhig anzugehen. Dann mache ich mir meistens ein Bild vor Ort und gehe schon, nicht immer aber häufig, hin und schaue mir das alles an. Dann versuche ich mit dem anderen Nachbarn zu sprechen. Das ist manchmal erfolgreich aber man muss auch damit leben, dass es ohne Erfolg ist.

Wie lange dauert es in der Regel so einen Konflikt zu lösen?

Das ist unterschiedlich. Ich habe jeden dritten Dienstag im Monat von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr Sprechstunde im Rathaus gehalten, vieles konnte man gleich klären. Bei manchen bin ich ein oder zweimal noch hingefahren und hab mir das vor Ort angeschaut, wenn es zum Beispiel um Bäume, Zäune oder Grenzabstände ging.

Was kostet ein Verfahren?

Eine Beratung ist kostenlos, erst wenn es zu einem Schlichtungstermin kommt, dann ist es kostenpflichtig. Denn dafür müssen ja schon die Ladungen geschrieben werden, das muss alles per Einschreiben verschickt werden und wenn jemand der deutschen Sprache nicht mächtig ist, brauche ich noch einen Dolmetscher und dann wird es richtig teuer. Die Kosten trägt eigentlich der Antragsteller.

Gibt es viele Fälle die trotzdem noch vor Gericht geklärt werden müssen oder wird das durch einen Termin/ ein Gespräch bei Ihnen vermieden?

Eigentlich ist eine Schiedsstelle da um zu vermeiden das es erst zu einer Gerichtsverhandlung kommt. Aber ich denke, dass viele gar nicht erst hierherkommen, sondern gleich die Rechtsschutzversicherung in Anspruch nehmen und auf das Gericht gehen, das kann man nicht verhindern. In Straffällen sollen viele erst zu einem Friedensrichter kommen und versuchen ob sie sich einigen. Wenn es mir dann nicht gelingt den Streit zu schlichten bekommen sie von mir eine Bescheinigung und können dann zum Gericht gehen. Damit habe ich aber keine Erfahrung, das kam in Treuen nie vor in den 5 Jahren.

Wie reagieren Sie (wie läuft es ab) wenn jemand überhaupt keine Einsicht hat/ stur bleibt und man nichts klären kann?

Dann muss ich damit auch fertig werden. Ich kann ja niemanden zwingen. Wenn jemand keine Einsicht hat kann der andere auch nichts machen, dann bleibt ihm wirklich nur der Weg auf das Gericht.

Nach welchen Richtlinien urteilen Sie? Welche Gesetze sind anzuwenden?

Das Gesetz ist das Nachbarschaftsrecht aber wir sind ja keine Juristen also urteilen wir mit unserem ganz normalen Menschenverstand. Ich versuche immer so zu denken, wie hätte denn ich jetzt gern wie andere Menschen sich mir gegenüber benehmen.

Gab es schon Verfahren wo Sie an ihre Grenzen gestoßen sind?

Ja, wo ich eben nicht helfen konnte. Es gibt aber keine Dinge die ich mit nach Hause nehmen oder wo ich nicht abschalten kann.

Wie wird man Friedensrichter/in? Wie lange geht eine Amtszeit?

Eine Amtszeit geht 5 Jahre. Der Stadtrat entscheidet und das Amtsgericht prüft die Wahl, dann wird man vom Amtsgericht vereidigt.

Bekommt man eine Entschädigung?

Ja man bekommt eine Aufwandsentschädigung, die ist allerdings von Kommune zu Kommune anders und wird nach Stundenaufwand berechnet. Geld bringt das Amt also nicht ein.

Welche Voraussetzungen muss man als Friedensrichter/in mitbringen?

Man muss Ruhe bewahren, egal was auf einen zu kommt, das ist ganz wichtig. Man darf nie in Hektik sein, sodass die Menschen die einem gegenüber sitzen merken, dass man Zeit für sie hat. Ich fand es gut das ich erst mit 50 Jahren zum Friedensrichter gewählt wurde, da ich dann genug Lebenserfahrung hatte. Ein Friedensrichter sollte nicht jünger wie 30 und nicht älter als 70 Jahre alt sein. Sie dürfen nicht hauptberuflich als Juristen arbeiten, also Anwalt oder Richter. Man muss es rüber bringen an die Bürger das es eben gewisse Grenzen und Richtlinien sowie Gesetze im Leben miteinander gibt und an die muss man sich halten. Eine gesunde Portion Ehrgeiz und ein wenig Lebenserfahrung ist schon ganz gut.

Ihre Amtszeit läuft in diesem Jahr aus, werden Sie sich nochmal zur Wahl stellen?

Ich werde mich aus persönlichen Gründen für die nächsten 5 Jahre als Friedensrichter nicht mehr bewerben, es hat mich mit Stolz erfüllt dieses Ehrenamt ausführen zu dürfen. Es geht um die Ehre, innere Befriedigung und Freude anderen Menschen zu helfen dies solch ein Amt vermittelt. Ich würde mich freuen, wenn es auch weiterhin eine Schiedsstelle in Treuen geben würde wo Bürger der Verwaltungsgemeinschaft Treuen/Neuensalz sich ohne Scheu, Rat holen können, wo es einen Friedensrichter gibt der mit einer gesunden Portion Ehrgeiz gerne ehrenamtlich tätig ist.

Der Stadtrat fasste auf seiner Sitzung am 22.03.2017 folgende Beschlüsse:

Beschluss-Nr. 11/02/2017 öff.

Bebauungsplan Regionaler Vorsorgestandort für Industrie und produzierendes Gewerbe, Standort V10 „Goldene Höhe – TG IV“ hier: Billigungs- und Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplanes, Planstand 03.02.2010 und Beschluss über die Aufhebung des Satzungsbeschlusses vom 03.02.2010 (Beschluss-Nr. 08/02/2010 öff.)

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen fasst folgenden Beschluss:

1. Der Entwurf des Bebauungsplans Regionaler Vorsorgestandort für Industrie und produzierendes Gewerbe, Standort V10 „Goldene Höhe-TG IV“ (Planstand 03.02.2010, bestätigt am 22.03.2017) mit Begründung, Grünordnungsplan mit Erläuterungsbericht, Umweltverträglichkeitsuntersuchung mit Umweltbericht, Artenschutzfachbeitrag, Schallimmissionsprognose wird in der vorliegenden Fassung gebilligt.
2. Der Bebauungsplanentwurf ist nach § 3 Abs.2 BauGB erneut öffentlich auszulegen, die berührten Träger öffentlicher Belange sind erneut zu beteiligen.
3. Der Satzungsbeschluss Nr. 08/2/2010 öff. vom 03.02.2010 wird aufgehoben.
4. Der Beschluss ist ortsüblich bekanntzumachen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	19
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war ein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr. 12/02/2017 öff.

Beschluss zur Grundstücksveräußerung

hier: Industrie- und Gewerbegebiet „Goldene Höhe, TG IV“ Teil von Flurstück Nr. 546/6, Gemarkung Pfaffengrün

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die Veräußerung einer Teilfläche (ca. 2.597 m²) aus dem städtischen Flurstück Nr. 546/6, Gemarkung Pfaffengrün, Grundbuchblatt 1317-1100-615-4.

In den Notarvertrag ist die Übernahme des öffentlichen Feldweges durch den Käufer incl. des damit verbundenen Wegerechtes für Jedermann und ein öffentliches Wegerecht zur perspektivischen Weiterführung des Radweges an der B 173 aufzunehmen.

Der Kaufpreis beträgt 10,30 €/m², bei ca. 2.597 m² = 26.749,10 €. Alle anfallenden Kosten (einschließlich Notargebühren und Vermessungskosten) trägt der Käufer. Ein Mehr- oder Min-dermaß an Flächengröße wird entsprechend ausgeglichen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war kein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr. 13-1/02/2017 öff.

Beschluss zur Verwendung von Fördermitteln aus der Richtlinie KStB, Teil B, Erneuerungspauschale im Rahmen der Straßenunterhaltung

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt, den Beschluss mit der Beschluss-Nr. 07/01/2017 öff. aufzuheben.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war kein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr. 13-2/02/2017 öff.

Beschluss zur Verwendung von Fördermitteln aus der Richtlinie KStB, Teil B, Erneuerungspauschale im Rahmen der Straßenunterhaltung

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt, die Verwaltung zu beauftragen,

1. die Baumaßnahme Mühlhäuser entsprechend der Förderrichtlinie vorzubereiten,
2. die erforderlichen Honorarleistungen für die Ausschreibung an das Planungsbüro Projekta GmbH Auerbach zu vergeben,
3. den Technischen Ausschuss für die anstehende Vergabe der Bauleistung zu ermächtigen
4. die in der Anlage 1 vorgelegte Antragsliste im Landesamt für Verkehr einzureichen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	19
Ja-Stimmen:	15
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	4

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war kein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Die Anlage 1 zur Beschlussvorlage kann in den Räumen des FB Bau-Stadtentwicklung-Ordnungsangelegenheiten eingesehen werden.

Beschluss-Nr. 14/02/2017 öff.

Spendenannahme auf Grundlage von § 73 Abs. 5 SächsGemO

hier: Beschluss zur Bevollmächtigung der Bürgermeisterin zur Annahme und Weiterleitung von Spenden

Beschluss:

Der Stadtrat bevollmächtigt die Bürgermeisterin, die in der Anlage aufgeführten Spenden anzunehmen und entsprechend des vorgegebenen Spendenzweckes weiterzuleiten bzw. zu verwenden.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war kein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

INFORMATIONEN AUS DER STADT TREUEN

Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuens, April 2017

Belletristik:

Crombie, Deborah: Wer im Dunkeln bleibt (Krimi)
 Ellory, R.J.: Der Schrei der Engel (Thriller)
 Federico, Carla: Die Rosen von Montevideo (Frauenschkissal)
 Johannson, Lena: Sanddornsommer (Liebe)
 Leon, Donna: Endlich mein (Krimi)
 Ludlum, Robert: Das Matarese-Mosaik (Abenteuer, Agenten)
 Macomber, Debbie: Winterglück (Frauenroman)
 Nordfjörd, Óttar Martin: Das Sonnenkreuz (Thriller)
 Preston, Douglas: Demon (Thriller)
 Roberts, Nora: Insel des Sturms (Sturm-Triologie, 1)
 Taylor, Kathryn: Daringham Hall - Die Entscheidung (Daringham Hall, 2)
 Weiß, Sabine: Hansetochter (Historischer Roman)

Sachliteratur:

Achtung Kurzschluss! Religion und Politik
 Bangert, Elisabeth: Spargel & Erdbeeren
 Elsterberg im Vogtland
 Mouret, Jean-Noel: Revolver und Pistolen
 Ortog, Peter: Islamische Kulturen und Geschichte
 Pollak-Sorer, Frieda: Alt-Wiener Strickmuster
 Traumstraßen Frankreich

Kinder- und Jugendliteratur:

Auer, Margit: Die Schule der magischen Tiere (ab 8 Jahren)
 Blade, Adam: Beats Quest - Clark Riese des Dschungels (ab 8 Jahren)
 Müller-Wolfanger, Ute: Der Englisch-Duden (ab 5 Jahren)
 Pfeiffer, Boris: Vampire in Rocky Beach (Die drei ??? Kids; ab 3 Jahren)
 Stewner, Tanya: Alea Aquarius - Das Geheimnis der Ozeane (ab 10 Jahren)
 Was ist Was - Das alte Rom (ab 8 Jahren)
 Wieso? Weshalb? Warum? Experimentieren und Entdecken
 Zauberklang der Vögel (ab 3 Jahren)

CDs für Kinder:

Feuerwehrmann Sam - Unser Held von nebenan
 Kinderlieder zum Mitsingen

CDs für Erwachsene:

Selected Classics

Der besondere Buchtipps Der Stadtbibliothek

Hauch, Michael: Kindheit ist keine Krankheit - Ein Kinderarzt empört sich
 Wie wir unsere Kinder mit Tests und Therapien zu Patienten machen
 Dr. med. Michael Hauch, Kinder- und Jugendarzt mit langjähriger Praxiserfahrung, schlägt Alarm: Fragwürdige Diagnosen stellen für unsere Kinder eine akute Gefahr dar.



Entwicklungsverzögert, hyperaktiv, sprachgestört: Kinder werden heute schnell als auffällig bezeichnet und in Therapie gesteckt. Kinderarzt Michael Hauch weiß aus langjähriger Praxiserfahrung: Therapien und Medikamente sind in den meisten Fällen überflüssig, sie können sogar nachhaltig schaden. Dagegen möchte er die Eltern stärken, ihren Kindern zu vertrauen und ihnen die Chance zu geben, sich nach ihrem eigenen Entwicklungsplan entfalten zu dürfen.

Vor 20 Jahren vertrauten Erzieher, Lehrer, Eltern und auch Ärzte noch darauf, dass jedes Kind sein eigenes Tempo hatte. Heute gibt es von allen Seiten einen enormen Druck, wenn sich ein Kind nicht genau nach Schema entwickelt.

Lassen Sie sich nicht verunsichern, sondern erfahren Sie, was für die Entwicklung Ihres Kindes wirklich wichtig ist.

Ein aufrüttelndes Plädoyer für eine glückliche Kindheit. Ein Buch für starke Eltern und eine vertrauensvolle Erziehung.

Bücher auf Rädern - der Lieferservice Ihrer Bibliothek



Sie möchten gern die Stadtbibliothek Treuen nutzen, sind aber durch Krankheit, Alter oder Behinderung nicht in der Lage, selbst zu uns zu kommen?

Dann lassen Sie sich die Medien von unserem Bücherkurier nach Hause bringen.

Sie müssen lediglich selbst Nutzer der Stadtbibliothek Treuen sein und einen gültigen Leserausweis besitzen. Für den Fern-Haus-Service entstehen keine weiteren Kosten.

Nehmen Sie gern Kontakt mit uns auf:

Stadt- und Schulbibliothek Treuen

Königsstr. 9

08233 Treuen

Tel.: 037468-2433

Email: stadtbibliothek@treuen.de

Treuener Gesundheitswesen bekommt Verstärkung

Im März, beziehungsweise im April konnte Bürgermeisterin Andrea Jedzig innerhalb kurzer Zeit zur Eröffnung eines Sanitätshauses und einer Praxis für Gynäkologie in Treuen gratulieren. Die medizinische Versorgung der Bürgerinnen und Bürger des Treuener Landes wird damit noch weiter ausgebaut.



Mit der Eröffnung des Sanitätshauses Kreuzer wird eine weitere Lücke in der Treuener Gesundheitsversorgung geschlossen. Orthopädienschuhmachermeister Frank Kreuzer (Mitte) und sein Team setzen, natürlich neben dem üblichen Angebot, auf modernste Technik, wie die Laufbandanalyse mit Kamera, die beim Eröffnungsbesuch Bürgermeisterin Andrea Jedzig (r.) durch Praktikantin Vanessa Kaufmann (l.) demonstriert wurde. Bei der Laufbandanalyse (Dauer ca. 15 - 45 Minuten) wird der Gang des Patienten gefilmt und computergestützt durch eine spezielle Software analysiert. Es erfolgt eine Auswertung des Be-

wegungsmusters am Fuß (Gangbild, Schrittabwicklung, Fehlstellungen usw.). Ziel dieser Methode ist das Erkennen von vorhandenen bzw. drohenden Beschwerden. Auch für Sportler (z.B. Läufer) eignet sich die Laufbandanalyse zur Auswahl von passenden Sport- und Laufschuhen.

Öffnungszeiten / Erreichbarkeit des Sanitätshauses:

Anschrift: Königsstraße 20, 08233 Treuen

Telefon: 037468 676867

Montag – Donnerstag: 08:30 Uhr – 12:00 Uhr

13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 08:30 Uhr – 13:00 Uhr



Ganz besonders freut sich Bürgermeisterin Andrea Jedzig (r.) über die Eröffnung der Praxis für Frauenheilkunde und Geburtshilfe des MVZ I am Klinikum Obergöltzsch Rodewisch, Zweigstelle Treuen, im Zuge der guten Zusammenarbeit mit der Klinikleitung. Die Oberärztinnen Frau Isabell Seidel (2.v.r.) und Frau Sabine Groth (nicht im Bild) arbeiten zukünftig in der neuen Einrichtung. Die Sprechzeiten erfolgen vorerst an drei Tagen pro Woche.

Öffnungszeiten / Erreichbarkeit der Praxis:

Anschrift: Straße der Jugend 1, 08233 Treuen

Telefon: 037468 676203

Dienstag 08:00 Uhr – 18:00 Uhr

Mittwoch 08:00 Uhr – 14:00 Uhr

Freitag: 08:00 Uhr – 13:00 Uhr

ORTSCHAFT ALTMANNSTRÜN

Gemeinsam geht's besser!

Am 29. April 2017 ab 9.00 Uhr beginnen wir mit dem Frühjahrsputz auf unserem Spielplatz am Bürgerhaus in Altmannstrün.

Bitte bringt geeignetes Werkzeug (Besen, Schaufel, Harke, Rechen, Eimer, Schubkarren ...) mit.

Vergesst die Gartenhandschuhe nicht.

Getränke werden wieder von den Bad Brambacher Mineralquellen und der Sternquell Brauerei Plauen bereitgestellt.

Für eine kleine Stärkung wird auch gesorgt werden.

ACHTUNG!!!!

Alle Bürger, Mitglieder des Heimatvereins und des Jugendclubs, Eltern, Kinder Omas, Opas, Tanten, Onkel... sind herzlich eingeladen.

Pssst: Weitersagen erwünscht ;).



ORTSCHAFT EICH

Wer sich dem Wohl der Menschen weihet, den ehrt der guten Dankbarkeit

Am 20.03.2017 verstarb nach langer schwerer Krankheit unser langjähriger Kamerad

Brandmeister

Gert Luge

In seiner langjährigen Zugehörigkeit bei der Feuerwehr Eich/Sa. erwarb er sich durch sein Wissen und Engagement großes Ansehen bei den Kameraden.

Wir haben mit ihm einen geschätzten Kameraden verloren. Wir werden ihn immer in guter Erinnerung behalten.

In ehrendem Gedenken

Freiwilligen Feuerwehr Eich/Sa.

Eicher Feuerwehrförderverein e.V.

GEBURTSTAGE

Nachträglich herzliche Glückwünsche

von der Bürgermeisterin der Stadt Treuen an unsere Geburtstagsjubilare

Stadt Treuen

31.03.

85 Jahre Renate Gerber

90 Jahre Marianne Zimpel

03.04.

75 Jahre Anton Csulits

04.04.

80 Jahre Marlene Mothes

05.04.

70 Jahre Dietmar Rockstroh

06.04.

75 Jahre Joachim Löscher

85 Jahre Helmut Schmelzer

08.04.

85 Jahre Erika Henke

Ortschaft Hartmannstrün

31.03.

70 Jahre Maritta Kröhn

Ortschaft Eich

03.04.

90 Jahre Ursula Flach

Ortschaft Schreiersgrün

10.04.

85 Jahre Erika Peters



WAS – WANN – WO?



Beschreibung:

Auch dieses Jahr werden Sie viele neue und alte Pflanzenspezialitäten für Garten und Terrasse sowie Nützliches für die Gartenarbeit finden, Ausstellungen von Garten- und Landschaftsbaufirmen vervollständigen das Angebot. Kräuterwanderungen, Kreatives zum Thema „Einfälle statt Abfälle“, Musik DJ Gerald

Kosten:

Eintritt 2,00 €, Kinder ab 10 Jahre 1,00 €

Treuener Str. 2 · 08239 Oberlauterbach
Tel.: 03745/ 75105-0
Fax: 03745/ 75105-35
Internet: www.nuz-vogtland.de
Email: nuz@nuz-vogtland.de

Wenn Sie rund um das NUZ immer auf dem neuesten Stand sein möchten: Abonnieren Sie unseren kostenlosen Newsletter!

Natur- und Umweltzentrum Vogtland e.V.

Veranstaltungen April/Mai

Weitere Details zu allen Veranstaltungen finden Sie im Internet oder rufen Sie uns an!

- 19.04.17, 09:00 bis 17:00 Uhr**
Thementag - Nisthilfen für unsere gefiederten Freunde
Treffpunkt:
Rittergut in Oberlauterbach, Holzwerkstatt
Beschreibung:
Kreativ sein - Nisthilfen selber bauen und dekorieren. Pfiffige Ideen aus Holz
Bitte vorher anmelden!
- 26.04.17, 18:00 Uhr**
Neue Chancen bei Tinnitus!
Treffpunkt:
Rittergut in Oberlauterbach, Herrenhaus
Beschreibung:
Wie Ihr Gehör mit einem geeigneten Gehörtraining wieder Ruhe finden kann. Die Veranstaltung klärt über den Zusammenhang von Tinnitus und Schwerhörigkeit auf. Erfahren Sie, wie ein geeignetes Gehörtraining bei Tinnitus wirkt und auf welchen wissenschaftlichen Hintergründen es basiert. Referentin: Doreen Minnerop, Hörakustik-Meisterin
Bitte vorher anmelden, Eintritt frei!
- 01. Mai 05:00 bis 07:00 Uhr**
Vogelstimmenwanderung für Frühaufsteher
Treffpunkt:
Rittergut in Oberlauterbach, Parkplatz
Beschreibung:
Unter Leitung von unserem Ornithologen Michael Thoß lernen die Teilnehmer neben den Stimmen viel Wissenswertes über unsere heimische Vogelwelt.
Kosten:
Dies ist eine Veranstaltung der Frühlingsspaziergänge Sachsen und somit kostenfrei.
- 01. Mai 10:00 bis 17:00 Uhr**
Gartenfaszination im Umweltzentrum
Treffpunkt:
Rittergut in Oberlauterbach

„Höhenfeuer in Pfaffengrün“ am 30.04.17, 19 Uhr

**Aufstellen des Maibaumes am ehemaligen Turnplatz und anschließend
Lampion- und Fackelumzug
zum Höhenfeuer am Katzenteich.**

**Entzünden des Feuers durch die
FFW – Hartmannsgrün
gegen 20 Uhr**

**Für Speisen und Getränke ist bestens
gesorgt.**

**Annahme von Strauch- und Baumschnitt
nur zur folgenden Terminen:**

22.4.	von 9 – 19 Uhr
28.4.	von 16 – 20 Uhr
29.4.	von 9 – 20 Uhr
30.4.	von 9– 12 Uhr

**Außerhalb dieser Zeiten bitte keine
Anlieferung.**

SG Pfaffengrün

KulturBanausen
...wird kann jeder!

TREUNER BESEN BRENNE

30. APRIL 2017

**START: MARKT TREUEN
ENDE: TURNERBUND**

20.00 Uhr
Aufspielen der Gruppe "Volltakt" auf dem Markt

20.30 Uhr
Aufziehen des Maibaumes, im Anschluss Fackelumzug über die Königstraße zum Turnerbund, für das leibliche Wohl sorgen die Kulturbanausen und die Brauerei Blechschmidt, Musik: Diskothek Kraftwerk, Schaustellerbetrieb auf dem Turnerbund vom 28.04. bis 01.05.2017

TREUEN BLEIBEN



in der Multifunktionalen Zweifeldsporthalle

Ausschreibung

in der Turnerbundhalle

Wanderpreis „Jahnaplette“

Vereinsteller	Turnerein 1043 Treuen e.V.
Termin	29. 04. 2017
Ort	Turnhalle Treuen J-S-Bach Straße
Nutzungskategorie	40-/45-jährig LK 4, LK 2
Wettbewerbskategorie	Männ/Jugendliche 15 Jahre weiblich
Meldung	bis 10. 04. 2017 (Freitagabend) Eugen-Schäfer Str. 14a D 92299 Fien Tel. 007466 / 3384 Handy 01753429120 e-Mail: turnverein@treuen-treuen.de
Zeitraum	09:00 – 09:30 Uhr allg. Anmeldung 09:30 Uhr Wettkampf das Einlaufen findet am Gelände statt.
Ausstattung	Platz 1 Fackel Platz 1 – 2 Medaillen Platz 1 – 5 Urkunden
Wettbewerbsregeln	die Vereine werden gebeten, nicht 2-Körperkämpfer zu stellen und diese nur auf Basis auf der Meldung anzugeben
Mitgelde	3,00 €

In der Sporthalle besitzen die Möglichkeit einen Indoor-Wintergarten

Höhlenbezug am 30.04.2017

Der Waldpädagogik-Professionist u.V. wird begleitet vom Naturführer aus Hohl e.V.

Für das leibliche Wohl wird ab 19 Uhr abends das Essen, wird nach dem Eintritte des Teilnehmerstages am 30.04 Uhr angeordnet.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Lampion- & Fackelumzug

Im Rahmen der Besenbrenne wird wieder eine Fackel- und Lampionumzug durchgeführt. Dieser startet an der Waidengraben Straße am Drehwegweg von Treuen (Hohlgraben) um 20 Uhr.

Die Wegweisung - durch weitere Besen (ca. 1000) und die Besenbrenner, die Lampionträger am Wegweiser.

Fackel- und Lampionumzug werden immer wieder wieder, können sind in der nächsten Ausgabe zu finden.

Die Annahme von unbehandeltem Holz und Feilgut ist im Freitag, dem 28.04., von 13 bis 20 Uhr und am Samstag, dem 29.04., von 9 bis 20 Uhr möglich.

Die Holzgegenstände sind für gegen Gebühr bei gleichzeitiger Auszahlung eines Verordnungsbescheides.

Friedrich-Ludwig-Jahn Sportfest

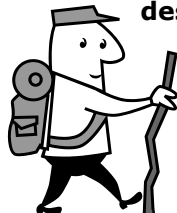
und Regionalmeisterschaften 5x800m U14/U12

- Datum/Beginn:** 29.4.2017 11.00 Uhr
- Vereinsteller:** Treuener Leichtathletikverein e.V.
- Ort:** Treuen, Johann-Sebastian-Bach-Str. 28a, Friedrich-Ludwig-Jahn-Stadion
- Geschäftler:** Stefan Seibert
- Hauptkrichter:** Uwe Löwe
- Schirmherrschaft:** Bürgermeisterin der Stadt Treuen, Angela Jähg
- Meldeschluss:** 22.4.2017 Meldungen, die nach dem Meldetermin eingehen, werden als Nachmeldung behandelt und mit der doppelten Meldegebühr berechnet. Eine Nachmeldung zur Wettkampftag ist grundsätzlich nicht möglich. Mit der Abgabe der Meldung wird auch die Verpflichtung zur Zahlung der Meldegebühr anerkannt, die auch im Fall des Nichtantritts 50% wird.
- Meldeschluss:** pro Disziplin U12/U14/U16 1,- Euro, U18/U19 2,- Euro, Männer/Frauen 3,- Euro, Staffeln 5,- Euro
- Meldungen:** an: Stefan Seibert, Nordstraße 26, 92233 Treuen
Tel / FAX: 0929 116 074 66 - 35 78 / 0929 22 4970
e-Mail: turnverein@treuen-treuen.de
- Hinweis:** Das Meldesystem befindet sich neben der Sporthalle, für die Einträge spezialisiert sich die 8 Zeitnehmer aus dem Wettbewerb. Alle weiteren Einträge werden als Zeitliche durchgeführt. Die Wettkampfergebnisse darf nur mit Spikes mit neuem Datenfeld beauftragt werden. Mit Unfall und Dopingtest überträgt der Veranstalter keine Haftung.

Altersklassen: Distanzen

Männ/Jugendliche U20/U18	100m / 200m / 400m / 800m / 1,5km / 3km
Spezial Wettkampf / Mixed Staffel (max. 2-männliche Staffeln)	
U16-U18	100m / 200m / 400m / 800m / 1,5km / 3km
U14-U16	50m / 100m / 200m / 400m
U12-U14	50m / 100m / 200m

Wandergruppe „Gerhart Hering“ des Vogtl. Heimatvereins Treuen e.V.



Zu unserer April- Wanderung treffen wir uns am Dienstag, den 25.04.2017 um 14 Uhr am Turnerbundplatz.

BITTE AUTO MITBRINGEN!

H. Schaller

EINLADUNG

Der Heimatverein Holzbachtal e.V. lädt herzlich ein

am Samstag, den **22.04.2017**

in das Vereinszimmer der **Turnhalle Pfaffengrün** zurc



mit **musikalischer Umrahmung**

durch den **Frauenchor des Heimatvereines**

Gegen 15.30 Uhr gemütliches Kaffeetrinken mit hausbackenen Kuchen



Einlass : 14.00 Uhr

Beginn: 14.30 Uhr



Auf Grund begrenzter Platzkapazität bitten wir um Vorbestellung bei

Frau Regina Heckel 037468 / 7417

Frau Elke Müller 037468 / 2185

Heimatverein Holzbachtal e. V.

Unsere Termine im April 2017**Trauercafés**

Donnerstag, 13. April 2017

- Wir basteln gemeinsam was für Ostern, Teilnahme kostenlos

- 14-16 Uhr in Treuen, AWO Pflegeheim, Kastanienweg 2



Bis 31. Mai 2017 können in der Sparkasse in Treuen Bilder von Demenzzkranken mit entsprechenden Versen besichtigt werden.

Kurs zur Ausbildung Ehrenamtlicher Hospizhelfer für Kinder

Anmeldungen sind ab sofort möglich unter 0176-567-23108.

Kursbeginn ist der 01. September 2017 hier bei uns im Vogtlandkreis.

DER AKTUELLE VERBRAUCHERTIPP**Nahrungsergänzungsmittel als Gratisproben Kaufempfehlung durch den Arzt oder zufällige Mitgabe?**

Die Grippewelle hat Deutschland noch immer im Griff. Patienten mit Husten, Schnupfen und Gliederschmerzen füllen die Arztpraxen. Bei Fragen wie „Was stärkt das Immunsystem?“ oder „Wie werde ich schnell wieder fit?“ ist der Rat des Arztes willkommen. Doch wie häufig ist der Rat auch mit einer Gratisprobe eines Nahrungsergänzungsmittels verbunden? Das wollen die Verbraucherzentralen mit ihrer aktuellen bundesweiten Umfrage herausfinden. Die Umfrage ist bis zum 18. April 2017 unter www.klartext-nahrungsergaenzung.de geschaltet. Die Daten werden anonym erhoben, die Teilnahme dauert nur wenige Minuten.

Nahrungsergänzungsmittel müssen auf der Verpackung als „Nahrungsergänzungsmittel“ gekennzeichnet sein. Trotzdem sind sie leicht mit Arzneimitteln zu verwechseln. Die Verpackungen sind oft ganz ähnlich aufgemacht. Nahrungsergänzungsmittel und Medikamente enthalten häufig die gleichen Inhaltsstoffe und werden gleichermaßen als Tabletten, Pulver & Co. angeboten. Es gibt jedoch auch wesentliche Unterschiede: Nahrungsergänzungsmittel sind keine Arzneimittel sondern Lebensmittel. Während Arzneimittel Erkrankungen lindern, heilen oder verhüten sollen, sind Nahrungsergänzungsmittel lediglich zur Ergänzung der Ernährung bestimmt und werden nicht amtlich auf Wirkung und Sicherheit geprüft.

Die Umfrage soll Erkenntnisse dazu bringen, wie häufig Patienten von ihrem Arzt neben Arzneimittelproben auch Probenpackungen von Nahrungsergänzungsmitteln jeglicher Art erhalten. „Die Gratisprobe kann leicht dazu führen, dass Patienten sie als Kaufempfehlung des Arztes verstehen und damit fälschlicherweise auch die gleichen Erwartungen wie an ein Arzneimittel knüpfen“, so Kristina Adam von der Verbraucherzentrale in Auerbach.

Das neue interaktive Internetangebot der Verbraucherzentralen www.klartext-nahrungsergaenzung.de gibt Verbrauchern verlässliche Orientierung und Informationen über Risiken oder mögliche Nutzen von Nahrungsergänzungsmitteln.

Heike Teubner

Beratungsstellenleiterin

Beratungsstelle Auerbach

Am Graben 12, 08209 Auerbach

Tel.: 03744-21 96 41 • Fax: 03744-21 96 43

Ein Mann namens Ove

Kino
Begegnungszentrum
Treuen
Martin-Luther-Saal

Donnerstag - 20. April - 19:30 Uhr

Der Film ist für Zuschauer ab 12 Jahren geeignet und dauert 112 Minuten.
Informationen: Telefon: 037468 2561
Der Eintritt ist frei.



Ev.-luth. Kirche

Gründonnerstag, 13. April 2017

19:00 Uhr Andacht

Karfreitag, 14. April 2017

15:00 Uhr Sakramentsgottesdienst

Ostersonntag, 16. April 2017

05:00 Uhr Liturgische Osternachtsfeier

06:00 Uhr Auferstehungsandacht in der Friedhofskapelle

09:00 Uhr Festgottesdienst

Ostermontag, 17. April 2017

09:30 Uhr Familiengottesdienst

Sonntag, 23. April 2017

09:00 Uhr Taufgottesdienst

10:30 Uhr Mittendrin-Gottesdienst

(im Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft)

Katholische Kirche

Kath. Kirche „Zum Hl. Kreuz“ – 08209 Auerbach, Rempesgrüner Weg 9
Treuen: 08233 Treuen, Marienstraße 10 (Landeskirchliche Gemeinschaft)

Gründonnerstag, 13. April 2017

19.30 Uhr Feier d. letzten Abendmahles
(Hl.-Kreuz-Kirche Auerbach)
anschl. Agape und Anbetung

Karfreitag, 14. April 2017

15.00 Uhr Karfreitagliturgie (Hl.-Kreuz-Kirche Auerbach)

Karsamstag, 15. April 2017

21.30 Uhr Feier der Osternacht (Hl.-Kreuz-Kirche Auerbach)

Ostersonntag, 16. April 2017

09.00 Uhr Osterhochamt (Hl.-Kreuz-Kirche Auerbach)

Ostermontag, 17. April 2017

10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier
(Landeskirchl. Gemeinschaft Treuen)

Sonntag, 23. April 2017

14.00 Uhr Emmausgang (Treff Hl.-Kreuz-Kirche Auerbach)

Gottesdienste der Ev.-method. Kirche

Gemeindezentrum Eben-Ezer-Kirche
Treuen, W.-Rathenau-Straße 18

Karfreitag, 14. April 2017

09:15 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 16. April 2017

09:15 Uhr Gottesdienst

Evang. - Freikirchliche Gemeinde

Treuen, Goethestraße 5

Sonntag

10:00 Uhr Gottesdienst

Gemeinschaft der 7. - Tags - Adventisten

Treuen, Bahnhofstraße 22

Jeden Sonnabend

09:00 Uhr Gottesdienst

AUS DEM SCHULVERBAND

Ein Besuch im sächsischen Landtag

Am Montag, dem 27.03.2017, fand für die Klassen 9a und 9b der Treuener Marienoberschule eine Exkursion nach Dresden statt. Im Rahmen des Gemeinschaftskundeunterrichtes mussten die Schüler während des Besuches Informationen zu verschiedenen Fragen rund um den sächsischen Landtag sammeln.



Gruppenfoto vor dem Landtag mit dem vogtländischen Abgeordneten Sören Voigt (CDU)- vorn links

Nach der etwa zweistündigen Busfahrt begann um 10 Uhr unsere Führung. Von einem Mitarbeiter des Besucherdienstes wurden wir durch den Landtag geführt und hatten sogar die Möglichkeit, eine Sitzung des Ausschusses für Soziales und Verbraucherschutz, Gleichstellung und Integration zum Thema „Einsetzung eines sächsischen Tierschutzbeauftragten“ im Plenarsaal von der Besuchertribüne aus zu beobachten. Nach dieser interessanten Gelegenheit fand ein einstündiges Abgeordnetengespräch mit dem Abgeordneten Herrn Sören Voigt (CDU) und dem



Auf der Besuchertribüne des Plenarsaales

Fraktionsvorsitzenden der Fraktion Die Linke, Rico Gebhardt statt, bei dem die Schüler Fragen stellen konnten, die sie politisch, speziell in Sachsen, interessierten. Mit Bedauern mussten wir feststellen, dass die ebenfalls angefragte Abgeordnete der SPD-Fraktion nicht zum Gespräch erschien.

Nach dem informationsreichen Vormittag im Landtag standen noch zwei Stunden Freizeit zur Verfügung. In dieser Zeit konnten wir Dresden bei fantastischem Wetter genießen und den Tag Revue passieren lassen. Gegen 15 Uhr ging es mit dem Bus zurück nach Treuen.

Text: Lukas Lorber, Klasse 9a

Fotos: André Mönnig, Lukas Lorber

AUS DEM VEREINSLEBEN

Jahreshauptversammlung des SV Fronberg Schreiersgrün

Am 20. März fand die Jahreshauptversammlung des Sportvereins Fronberg Schreiersgrün statt. Der Vorstand berichtete über die Vereinsarbeit im Jahr 2016 und bedankte sich bei den Mitgliedern und bei den Sponsoren für die gute Zusammenarbeit. Anschließend wurden Beiträge von den jeweiligen Abteilungsleitern vorgetragen. Gleichzeitig wurden die Mitglieder über die Neugestaltung der Website des Vereines informiert. Natürlich durfte die Ehrung für langjährige Mitglieder nicht fehlen. Für 25 Jahre Mitgliedschaft wurden Ralph Seifert, Jörg Heller, Robby Wienefeld, für 30 Jahre Mitgliedschaft, Lothar Wolfram, für 40 Jahre Mitgliedschaft, Ulf Mothes, Uwe Jedzig, für 50 Jahre Mitgliedschaft Wolfgang Wieland und für 60 Jahre Mitgliedschaft, Bernd Büttner geehrt.



oben v.l.: Henry Seifert, Ulf Mothes, Jörg Heller,
Ralph Seifert, Michael Wolf

unten v.l.: Lothar Wolfram, Wolfgang Wiegand, Bernd Büttner
(auf dem Foto fehlen: Uwe Jedzig, Robby Wienefeld)



Aktuelles vom FSV Treuen 1992 e.V.

DIE ROTEN WÖLFE



Für jede Träne des Glückes und jeden Moment,
der ewig hält. Für all das will ich mich bedanken bei
dem besten Verein der Welt!
Alles Gute dem

FSV Treuen

NACHRUF

Der Verein SG Pfaffengrün e.V. nimmt
in tiefer Trauer Abschied von

**Karl-Heinz Bley**

Der Verstorbene war ein langjähriges Mitglied
in unserem Verein, als Sportfreund,
Trainer und Vorstandsvorsitzender sehr beliebt
und mit großem Engagement dabei.

Mit stillem, ehrendem Gruß
die Sportfreunde der SG Pfaffengrün e.V.

Vorankündigung**15. Göltzschtalradlertag****28. Mai 2017, Start 10.00 Uhr am Alaunwerk Mühlwand**

Radeln am Sonntag nach dem Männertag ist für viele bereits zur Tradition geworden. Die Hauptstrecke von 40 km verläuft ab Mühlwand (1) über Limbach, Pfaffengrün, Hartmannsgrün, Perlas, Buch, Rebesgrün, Trollpark (4) in Rodewisch entlang der Göltzsch von Rodewisch über Lengenfeld zurück nach Mühlwand. Diese Strecke wird sich wohl nicht jeder zutrauen. Es sind deshalb zwei "Abkürzungen" eingebaut. Je nach Kraft, Lust und Laune kann man sich für die 18 km lange Strecke Abzweig Hartmannsgrün bzw. Wei-Bensand oder für die sich in den letzten Jahren bewährte Strecke von 26 km Länge, Abzweig Buch und Lengenfeld, entscheiden. Kinder und Sportler, die gar keine Steigungen mögen, können die ausgebaute alte Bahntrasse zwischen Mühlwand (1) und Lengenfeld nutzen. Hin und zurück sind es auch 14 km. Alle Strecken sind ausgeschildert.

**Vogtland Rebels e.V.****Heimspieltermine**

Sonntag: 07.05.2017

Samstag: 10.06.2017

Sonntag: 18.06.2017

Sonntag: 13.08.2017

Kick Off wie es bei
Fußballern heißt ist jeweils
15:00 Uhr

KINDER & JUGEND**Kinder- und Jugendzentrum Treuen**

Friedensstrasse 3; 08233 Treuen

Veranstaltungskalender April 2017**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo, Die, Do, Fr
14.00 - 21.00 Uhr
So
15.00 - 21.00 Uhr
Mi, Sa
geschlossen

**Wir sind zu erreichen
unter:**

Tel.: 2398
Fax: 67959
e-mail: juzet@t-online.de
web: www.juzet-treuen.de

Schließtage:

14.04. - 17.04.

Donnerstag, 13.04.17 / 11.00 Uhr (2,- €)

- o Küche „to go“ mit anschließender GPS Tour und Picknick
- o

Dienstag, 18.04.17 / 12.45 Uhr (5,- € / 3D-Film: 6,- €)

- o Kino in Plauen
- o

Mittwoch, 19.04.17 / 09.00 Uhr (2,50 €)

- o Spannende Tour nach Zwickau zum Thema „WhatsApp im Mittelalter“
- o

Donnerstag, 20.04.17 / 10.00 Uhr (2,- € für Mittagessen)

- o Juzet - Triathlon (Billard, Kicker, Tischtennis)
- o

Freitag, 21.04.17 / 14.00 Uhr (2,- €)

- o Muttertagsbasteln
- o

Montag, 24.04.17 / 16.00 Uhr

- o Yoga
- o

Donnerstag, 27.04.17 / 16.00 Uhr

- o Schachturnier

Teilnahme mit vorheriger
Anmeldung möglich!

INFO-ECKE

Zuschuss für den Sommerurlaub!

Sachsen unterstützt Familienerholung!

Sommerzeit ist Urlaubszeit! Familien und Alleinerziehende können bei geringem Einkommen einen Zuschuss für den Familienurlaub erhalten. Pro Jahr wird ein Urlaubsaufenthalt für die Dauer von 7 bis 14 Tagen unterstützt. Je nach finanzieller Situation ist ein Zuschuss von bis zu 7,50 € pro Tag und Person möglich. Dies wären z.B. bei einem 14-tägigen Urlaub mit einer vierköpfigen Familie bis zu 420 €. Die Förderung erfolgt durch den Freistaat Sachsen. Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

Interesse?

Weitere Informationen und die Antragsformulare erhalten Sie bei:

Diakonisches Beratungszentrum Vogtland

Familienberatungsstelle

In Auerbach: Blumenstraße 34

Tel.: 03744 / 831260

In Klingenthal: Auerbacher Straße 4

Tel.: 037467 / 59920

Montags in Adorf: August-Bebel-Str. 8

Tel.: 037423 / 439973

Wärmepumpe, Solar, Holzheizung
Stromsparberatung, Haushaltgeräte
baulicher Wärmeschutz
Gebäude-Energieausweis
Fördermittel

In Treuen findet die Energieberatung jeden **2. Dienstag** im Monat von **14–18 Uhr** statt. Termine können vereinbart werden unter **0180-5-797777**, Zentrales Servicetelefon der Verbraucherzentrale Sachsen, Montag–Freitag 09.00–16.00 Uhr (Festnetzpreis 14 Cent/Min.; andere Mobilfunkpreise möglich, ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis maximal 42 Cent/Min.) oder unter **037467-20135**.

Suchtberatung

Jeden Donnerstag von 13.00 bis 17.00 Uhr

LEADER-Regionalmanagement

Beratungssprechstunde zur „ländlichen Förderung“

jeden Dienstag 13:00 Uhr – 18:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung unter 037422/40 29-50

... in anderen Einrichtungen:

Verbraucherzentrale Sachsen – Beratungsstelle Auerbach

Am Graben 12, 08209 Auerbach, Fax: 03744/ 219643, Mail: VZV.AUBA@t-online.de

Öffnungszeiten: Mo. 13.00 – 18.00 Uhr

Die. 09.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 U–hr

Mi. / Do. 10.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr

Termintelefon: 03744 / 219 641

Mo. – Do. 10.00 – 12.00 Uhr

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Auerbach/Vogtland e. V. – Schuldnerberatung

Eisenbahnstr. 14, Haus II, 08209 Auerbach, Tel. 03744/2722764

Diakonisches Kompetenzzentrum für Suchtfragen gGmbH

Suchtberatungs- u. Behandlungsstelle Auerbach

Herrenwiese 9, Tel. 03744/831215

Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Auerbach e. V.

Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung sowie Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung

Beratungsstelle Auerbach, Blumenstr. 34, Tel.: 03744/831260

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen Auerbach,

Herrenwiese 9a, Tel.: 03744/831214

Jugendberufshilfe im Jugendzentrum Treuen

1. Dienstag im Monat, 16.00 Uhr. Terminvereinbarung über Tel.: 03744/831283

Spieltage in den Kindereinrichtungen für Kinder, die keine Einrichtung besuchen:

Kinderkombination „Villa Kunterbunt“, Innere Herlasgrüner Str. 11

Tel. 037468/2623.

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

In den Schulferien finden keine Spieltage statt.

Kindergarten „Nesthäkchen“ Lengenfelder Str. 4

Tel. 037468/2361. Jeden 3. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Kinderkombination „Pfiffikus“ Schreiersgrün,

Auerbacher Str. 10, Tel. 037468/2439.

Jeden 1. Montag im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

Kindergarten „Spatzenburg“ Hartmannsgrün, Dorfstr. 53, Tel. 037468/2703.

Jeden 2. Dienstag im Monat von 09.00 bis 10.30 Uhr.

In den Schulferien findet kein Spieltag statt. Tel. 037468 / 2703

Kinderkombination „Kleine Strolche“ Eich, Schulstr. 15, Tel. 037468/2123.

Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr.

Evangelische Kindertagesstätte „Schatzinsel“, Pfarrstr. 4 b,

Tel. 037468 / 2816. Jeden 1. Dienstag

im Monat vormittags und nach tel. Absprache

individuelle Schnuppertage



Spielgruppe im Märchenland DRK KV Auerbach e.V. Kita „Märchenland“ Treuen

von 9:00 bis 10:30 Uhr, Telefon: 2622

Unsere Termine 2017: 09.05.; 13.06.

Kindertagesstätte „Grashüpfer“ Neuensalz, Genossenschaftsweg 8,

Tel. 03741/413166.

Jeden 1. Dienstag im Monat von 09.30 bis 11.00 Uhr

Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“, Mechelgrün, Schulberg 1, Tel. 037463/89038

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 09.30 bis 10.45 Uhr

WISSENSWERTES

Notruf: Polizei: 110

Feuerwehr und Rettungsdienst: 112

Giftnotruf: (0361) 730730

wichtige Telefonnummern:

Polizeistandort Treuen: Tel.: 037468/679380, Fax: 037468/6793818

Polizeirevier Auerbach: 03744/2550

Rettungsleitstelle Zwickau: 0375/19222

Klinikum Obergöltzsch, Rodewisch: 03744/3610

Telefon Seelsorge: 0800–111 0 111 / 0800-111 0 222

Tag und Nacht 24 Stunden kostenfrei erreichbar

Dienste:

ärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechzeit: 116117

Störungs- und Bereitschaftsdienste

Gas: am Tag: 03744/2600; rund um die Uhr: 0371/451444;

Wasser/Abwasser: 03741/4020

MITNETZ Strom, kostenlose Entstörungshotline: 0800 2 305070

Montag bis Sonntag 0.00 bis 24.00 Uhr

Öffnungszeiten des Rathauses der Stadt Treuen:

Montag 09.00 - 12.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr

Freitag 09.00 - 12.00 Uhr

Tel.: 037468/638-0, Fax: 037468/63860

E-Mail: stadtverwaltung@treuen.de

Internet: www.stadt-treuen.de

Beratungen und Sprechstunden:

... im Rathaus Beratungsraum (2. Stock)

Friedensrichter

Beratungssprechstunde jeden 3. Dienstag im Monat von 16:00 – 18.00 Uhr.

Telefonische Absprachen mit der Friedensrichterin sind auch unter 037468 / 2253 möglich.

Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen u. a. zu folgenden Themen:

Heizkostenabrechnung

Gasanbieter-/Stromanbieterwechsel

energiesparende Heizsysteme

Wir wünschen unserer Kundschaft
ein frohes Osterfest



und freuen uns, Sie auch weiterhin in unserer Drogerie begrüßen zu dürfen.



Albrecht-Dürer-Str. 2, 08233 Treuen

**Frührentnerin sucht
auf 450,- Euro-Basis
Reinigungsjob in Treuen.**

Im Privathaushalt, Büro oder Praxis.

Tel. 0172/811 66 05 (ab 18 Uhr)

2- Zimmer Wohnung 46 m²
in Altmannsgrün ab sofort
zu vermieten.
Tel.: 09491/953717

BESTATTUNGSHAUS

Lange

Inhaber: Klaus Lange



Filiale Hartmannsdorf
An der Hammerschänke 1
08107 Hartmannsdorf

Filiale Rodewisch
Wernesgrüner Str. 40
08228 Rodewisch

Auf allen Friedhöfen zugelassen.

Tag & Nacht erreichbar:

01520 / 35 40 202

www.bestattungshaus-lange.de

Impressum:

Der Treuener Landbote erscheint 14-tägig (jeweils donnerstags), liegt in Geschäften und Einrichtungen des Verbreitungsgebietes zur kostenlosen Mitnahme aus und kann im Sachgebiet Zentrale Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverwaltung Treuen eingesehen werden. Die namentliche Aufstellung der Geschäfte und Einrichtungen, in denen das Amtsblatt ausliegt, wird in regelmäßigen Abständen im Treuener Landboten veröffentlicht.

Herausgeber:

Stadtverwaltung Treuen, Markt 7, 08233 Treuen, Tel. 037468/63839, Fax: 037468/63854,
E-Mail: info@treuen.de, Internet: www.stadt-treuen.de

Verantwortlich für amtlichen Inhalt:

Bürgermeisterin Andrea Jedzig. Nichtamtliche Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Gestaltung und Druck: Pauli Offsetdruck, Herlasgrüner Str. 83, 08233 Treuen.

Redaktions- schluss

für Beiträge,
Veranstaltungs-
meldungen,
Infos etc. in
der nächsten
Ausgabe:

19. April'17

Anzeigen- annahme- schluss

für die nächste

Ausgabe:

**20.
April
2017**

FORNER
ingenieurbüro

Tragwerksplanung
Statik
Bauphysik
Energieausweise
Gutachten
Gesamtplanung

**25 Jahre Kompetenz
2000 Projekte**



Königstr. 19, 08233 Treuen
Tel. +49 037468 76 48-0, Fax 76 48-55
statik@forner.org, www.forner.org

A. W.
LUDWIG
BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE
GEPRÜFTER BESTATTER

Telefon: 037468 579624
Goldene Flöbe 11 • 08233 Treuen
www.w-ludwig-bestattungen.de



BESTATTUNGEN Hannemann

Ansprechpartner: Chessy Kölbel

Tag und Nacht

Telefon: 03 74 68/68 84 65 oder 01 76/61 07 09 56
Königstraße 11 • 08233 Treuen

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.
Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.

**Wenn der Mensch den Menschen
braucht, dann sind wir für Sie da.**

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wird sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.

Plobner und Michaelis OHG Autohaus Treuen

H.-Heine-Str. 16 • 08233 Treuen
Tel. 037468/2531
www.autohaus-treuen.de



Freie Kfz-Meisterwerkstatt
Reparatur und Wartung, Reifen-Klimaanlagenservice
TÜV/AU, Kostenloser Ersatzwagen
Verkauf von EU-Fahrzeugen
sowie Jahres- und Gebrauchtwagen



**Gepflegte Garage in der
oberen Stadt zur Miete oder
Kauf gesucht.**

Angebote unter: 0173/5 93 16 79

GASTSTÄTTE
Vaterland
SCHOKOLADENMANUFAKTUR



*Wir wünschen unseren Gästen, Freunden
und Bekannten*

ein frohes Osterfest

Euer Team vom Vaterland



Familie Weller-Musiol und Familie Weller
Tel. 037468/2800

Reinigungsmitarbeiter m/w gesucht

Nebenjob bis 450 €

Wir suchen eine/n zuverlässige/n Mitarbeiter/in
für die Reinigung unserer Treppen- und Wohnhäuser.

Einsatzort: Treuen

Arbeitszeit: 1x wöchentlich (Do. o. Fr.)

Entlohnung: 9 €/h

JR-Wohnimmobilien GmbH - Ringstraße 2 - 08468 Reichenbach -
Tel. 03765/2595707 - Email: JR-Wohnimmobilien@online.de



Kapelle Neuensalz
Altensalzer Straße 2
08451 Neuensalz
Tel.: 03741 - 41 32 90
kapelle@vogtland-kultur.de

Mo., 17. April um 9:30 Uhr

**Puppentheater zum Ostermontag
„Kasper und der Eierdieb“**

Sa., 22. April um 19:30 Uhr

**„Generation Teenietus
– Pfeifen ohne Ende?!“**

Matthias Jung ist studierter Diplom-Pädagoge und der lustigste Jugend-Experte Deutschlands. Er nimmt Sie mit auf eine Reise ins Unbekannte: In die Welt der heutigen Jugendlichen und Teenager.

Eltern nerven, Schule ist out, WhatsApp ist lebenswichtig und in den Kinderzimmern sieht es so schlimm aus, dass die Bettwanzen Asthma bekommen!



Sa., 6. Mai um 19:30 Uhr

**FALKENBERG
‘MENSCHEN AUF BRÜCKEN’**

Zwölf Lieder, über die sich BRÜCKEN spannen. Zwölf Möglichkeiten, über den stinkenden Morast zu kommen, weiterzugehen, sich zu entwickeln. Zwölf einzigartige Momente zum Zuhören und Verstehen, was FALKENBERG denkt und welche Schlüsse er zieht.



www.Piering-GmbH.de

MEISTERBETRIEB



PIERING GmbH

GAS • WASSERINSTALLATION • KLEMPNEREI
HEIZUNG • LÜFTUNGSBAU • SOLARANLAGEN

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir neue Mitarbeiter!

08233 Eich/Sachs. • Rodewischer Str. 2
Tel. 037468 / 47 12 • Fax 6 88 61
piering-gmbh@t-online.de

Vermietung 38m²
2-Raum-Dachgeschoss
 ruhig, Stadtrand, Bad m. Wanne
 Bus & Einkauf 5 Gehminuten,
 110,00€ Kaltmiete zzgl. NK
 Telefon: 0173 97 90 790

Unsere Kleingartenanlage „West“ e. V.
hat wieder freie Gärten.

Lauben, Strom- und Wasseranschluss sind vorhanden.

Bei Interesse an einem Kleingarten
 finden Sie uns in Lengenfeld, Weststraße 29.
 Zu erreichen unter Telefon 03 76 06/3 47 38



Landgasthof Veitenhäuser
 08233 Treuen, Veitenhäuser 18-12
 Telefon 03746865290
 WWW.Landgasthof-Veitenhäuser.de

Wir wünschen allen
 Gästen und Freunden
 ein schönes
 Osterfest

Wir haben an den Feiertagen für Sie von 11 Uhr bis 23 Uhr geöffnet

Der Schokohase
 Weidenblättern in der Wiese
 hat gemacht Eier Zimt
 und verpackt in grünem Gesäß
 auf der Schoko-Planeten.

Jülicher findet ihn im Kind.
 So viel Freude und auch wie Glück
 und noch für ein ganz kleines
 Neid: es ist ein großes Glück

„Lipp“ denkt sich der Hasenstabs
 „Dass das ist ein ganz kleines Glück“



17.4. Brunch zum Ostermontag
 30.4. Hexenfeuer
 1.5. Brunch zum 1. Mai
 14.5. Muttertagsbrunch Vorbestellungen erwünscht
 25.5. Männertag im Biergarten



Simply Retail

GK SOFTWARE

„In unserem Team haben
 alle unterschiedliche Aufga-
 ben und doch dasselbe Ziel.
 Das macht jeden Tag
 spannend.“

Sabine aus Treuen, Vertriebsassistentin



Deine Region. Dein Arbeitgeber. Deine Zukunft.

Java
Entwickler

Projekt-
leiter

Mitarbeiter
Support

Administrator
Linux

Studenten der Fachrichtungen
Informatik und Mathematik

Weitere interessante Jobs bei GK gibt es unter: careers.gk-software.com

GK Software AG | Waldstraße 7 | 08261 Schöneck | careers@gk-software.com